

Level 6

Reader 1

THE FIELD MOUSE AND THE TOWN MOUSE



หนังสืออ่านเพิ่มเติมภาษาอังกฤษ ชั้นประถมศึกษาปีที่ 6 ภาคเรียนที่ 2

Level 6

- | | |
|----------|------------------------------------|
| Reader 1 | The Field Mouse and the Town Mouse |
| Reader 2 | I'll Be a Dentist. |
| Reader 3 | The Clever Hunter |
| Reader 4 | A Monkey in a Murder |
| Reader 5 | A Strange Dream |
| Reader 6 | The Taxi Driver |
| Reader 7 | The King's Gold |
| Reader 8 | The Last World War |
| Reader 9 | The Golden Touch |



หนังสืออ่านเพิ่มเติมภาษาอังกฤษ

ชั้นประถมศึกษาปีที่ 6

**The Field Mouse
and
the Town Mouse**

ตามหลักสูตรภาษาอังกฤษ พุทธศักราช 2539

ในหลักสูตรประถมศึกษา พุทธศักราช 2521

(ฉบับปรับปรุง พ.ศ. 2533)



กรมวิชาการ

กระทรวงศึกษาธิการ

หนังสืออ่านเพิ่มเติมภาษาอังกฤษ ระดับประถมศึกษา

เรื่อง The Field Mouse and the Town Mouse

ตามหลักสูตรภาษาอังกฤษ พุทธศักราช 2539

ในหลักสูตรประถมศึกษา พุทธศักราช 2521 (ฉบับปรับปรุง พ.ศ. 2533)

พิมพ์ครั้งที่ 1 พ.ศ. 2541

จำนวนพิมพ์ 40,000 เล่ม

ISBN 974-268-6173



ประกาศกระทรวงศึกษาธิการ
เรื่อง อนุญาตให้ใช้หนังสือในโรงเรียน

ด้วยกรมวิชาการได้จัดทำหนังสืออ่านเพิ่มเติมภาษาอังกฤษ
เรื่อง The Field Mouse and the Town Mouse สำหรับ
ชั้นประถมศึกษาปีที่ 6 เพื่อใช้ประกอบการเรียนตามหลักสูตร
ภาษาอังกฤษ พุทธศักราช 2539 ในหลักสูตรประถมศึกษาพุทธศักราช
2521 (ฉบับปรับปรุง พ.ศ. 2533) กระทรวงศึกษาธิการพิจารณาแล้ว
อนุญาตให้ใช้หนังสือนี้ในโรงเรียนได้

ประกาศ ณ วันที่ 23 มกราคม พ.ศ. 2541

๐
๐๐, ๐

(นายอำรุง จันทวานิช)

รองปลัดกระทรวง ปฏิบัติราชการแทน

ปลัดกระทรวงศึกษาธิการ

คำนำ

ด้วยกระทรวงศึกษาธิการได้ประกาศใช้หลักสูตรภาษาอังกฤษ พุทธศักราช 2539 ในหลักสูตรประถมศึกษา พุทธศักราช 2521 (ฉบับปรับปรุง พ.ศ. 2533) หลักสูตรมัธยมศึกษาตอนต้น พุทธศักราช 2521 (ฉบับปรับปรุง พ.ศ. 2533) และหลักสูตรมัธยมศึกษาตอนปลาย พุทธศักราช 2524 (ฉบับปรับปรุง พ.ศ. 2533) โดยมีวัตถุประสงค์เพื่อพัฒนาความสามารถทางภาษาของผู้เรียนในการสื่อสารและรับสารเป็นภาษาอังกฤษได้อย่างดีเพียงพอที่จะนำไปใช้ในการศึกษาต่อ หรือในการทำงานอาชีพของตน และให้ผู้เรียนใช้ภาษาในการเข้าสู่สังคมและวัฒนธรรมได้อย่างมีประสิทธิภาพ โดยสามารถสื่อความได้อย่างถูกต้องตามหลักไวยากรณ์และเหมาะสมกับสถานการณ์การใช้

เพื่อให้บรรลุผลตามนโยบายดังกล่าว นอกจากสื่อการเรียนการสอนหลักตามหลักสูตรที่กรมวิชาการจัดทำ คือ On The Spring-board และ English is Fun แล้ว กรมวิชาการได้จัดทำหนังสืออ่านเพิ่มเติมภาษาอังกฤษ เรื่อง The Field Mouse and the Town Mouse สำหรับนักเรียนชั้นประถมศึกษาขึ้น เพื่อให้ นักเรียนได้ฝึกอ่านมากขึ้น โดยอ่านด้วยตัวเอง ตารางคำท้ายเล่ม จะช่วยให้อ่านออกเสียงได้ถูกต้อง แม่นยำ และเข้าใจวิธีสะกดตัว

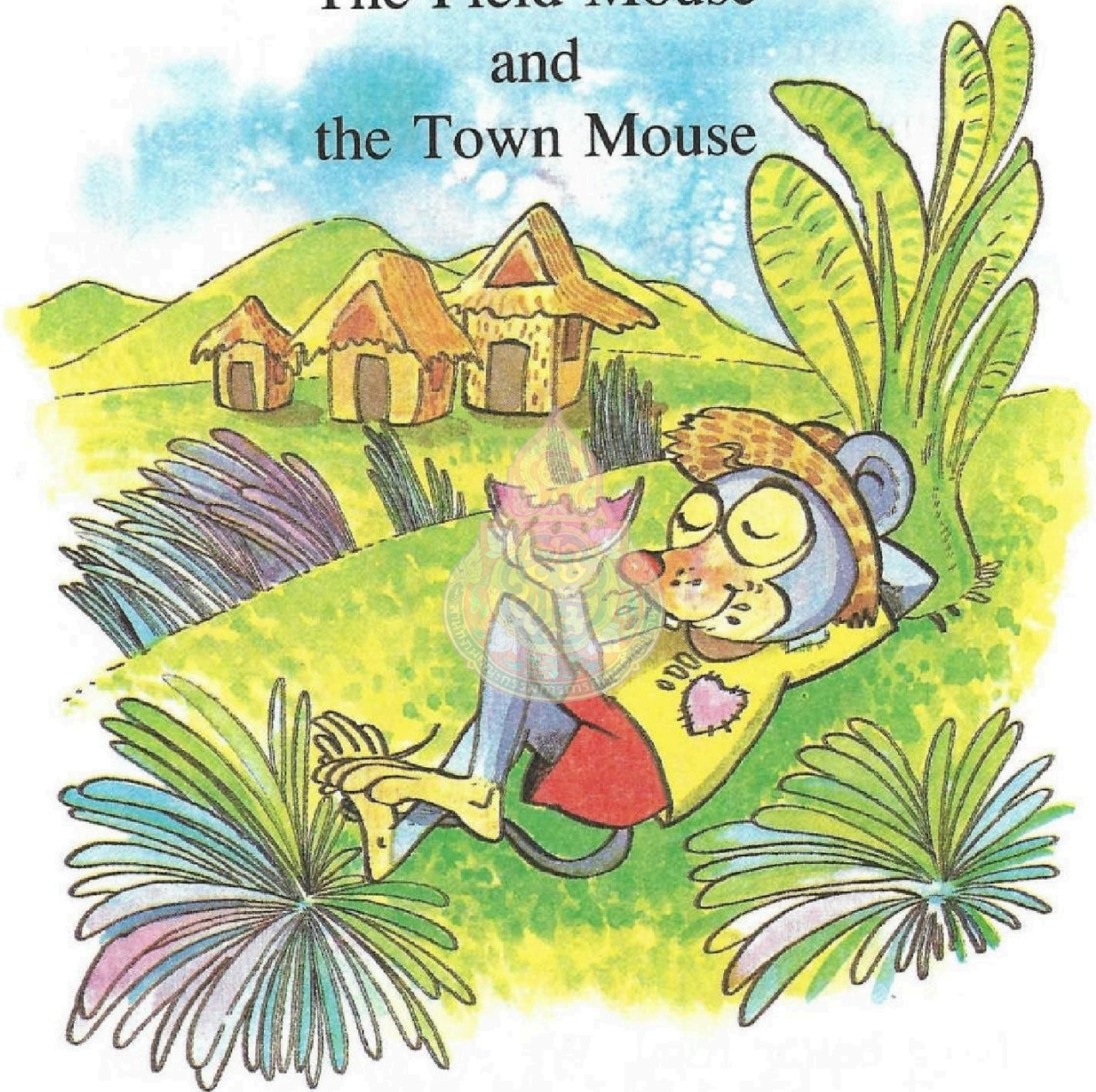
ดีขึ้น หนังสือชุดนี้ยังอาจใช้ในกิจกรรมทางภาษาอื่นๆ เช่นเขียนตามคำบอก เล่าให้เพื่อนฟัง และแสดงละครได้อีกด้วย

กรมวิชาการขอขอบคุณคณะกรรมการปรับปรุงสื่อการเรียนการสอนชุดนี้ ได้แก่ นางปราณี ธาระชานันท์ นางเสาวณี อินทรภักดี นางสุสดี หงสกุล นางวิไล ปัทมพรหม และผู้วาดภาพประกอบ คือ นายอนุชา สายสุข ในการจัดทำหนังสืออ่านเพิ่มเติมชุดนี้ ให้สำเร็จลุล่วงไปด้วยดี กรมวิชาการหวังเป็นอย่างยิ่งว่าหนังสือชุดนี้จะอำนวยประโยชน์ในการพัฒนาความสามารถของนักเรียน สอดคล้องตามเจตนารมณ์ของหลักสูตรได้เป็นอย่างดี

(นายพวงศักดิ์ จันทรสุรินทร์)

อธิบดีกรมวิชาการ

The Field Mouse and the Town Mouse



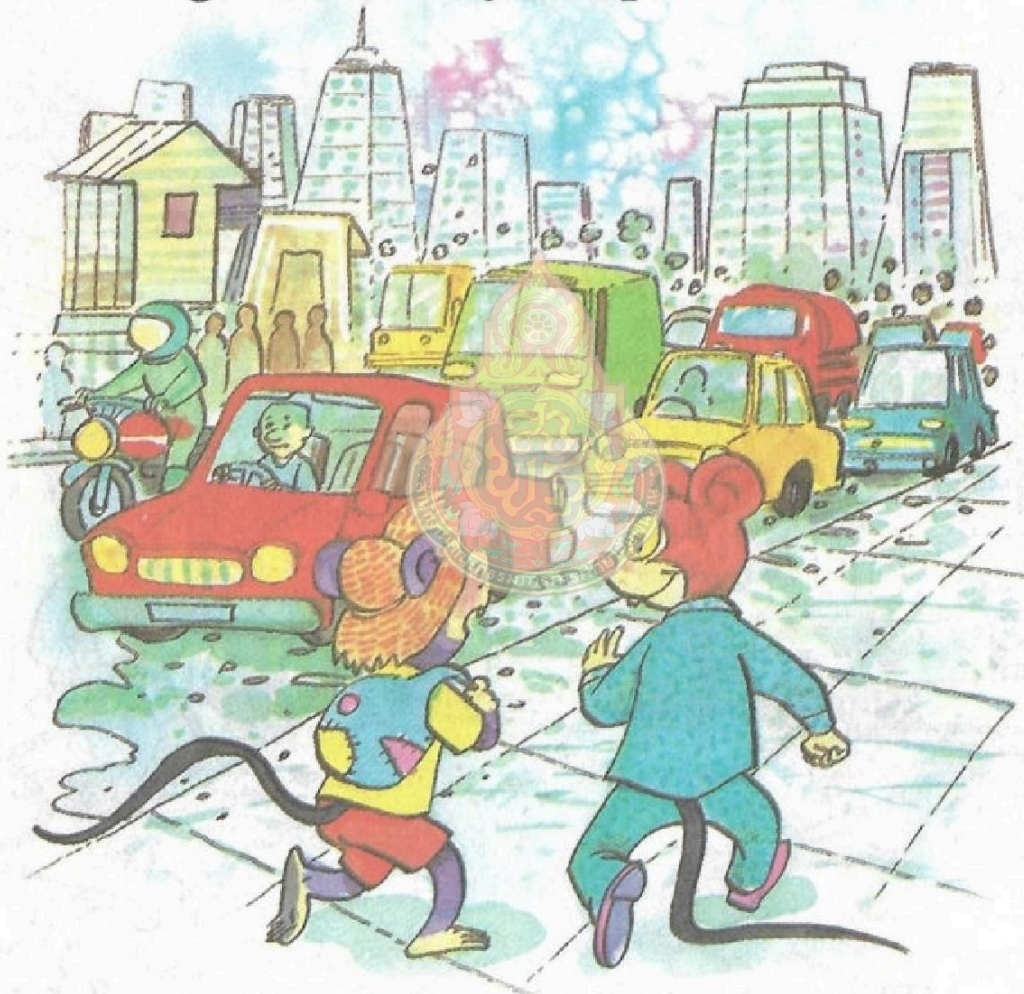
Once there lived a field mouse.
He lived near a village.

One day a town mouse visited him. The town mouse was his friend. The field mouse invited his friend to eat some melon.



The town mouse said, "In town, we have better food. We eat pork, chicken, cheese, and ham. Come and stay with me for a few days. I can show you the town."

So the field mouse went to town with his friend. They passed many tall buildings and many shops.

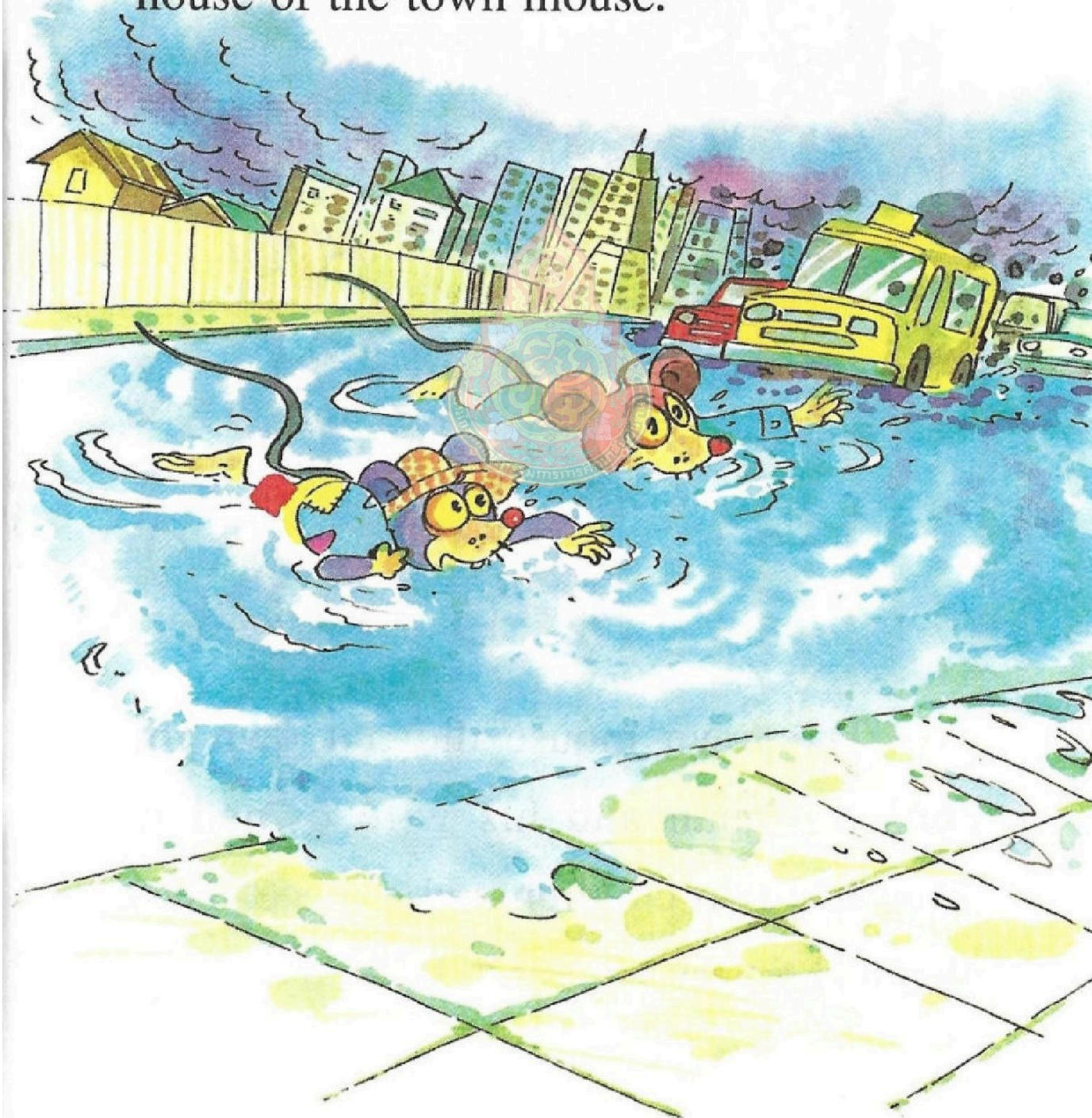


There were many cars and buses on the busy streets. Smoke came out of every car and bus. The air smelled very bad.



Then it started to rain. It was the rainy season. There was water everywhere. The streets were soon under water.

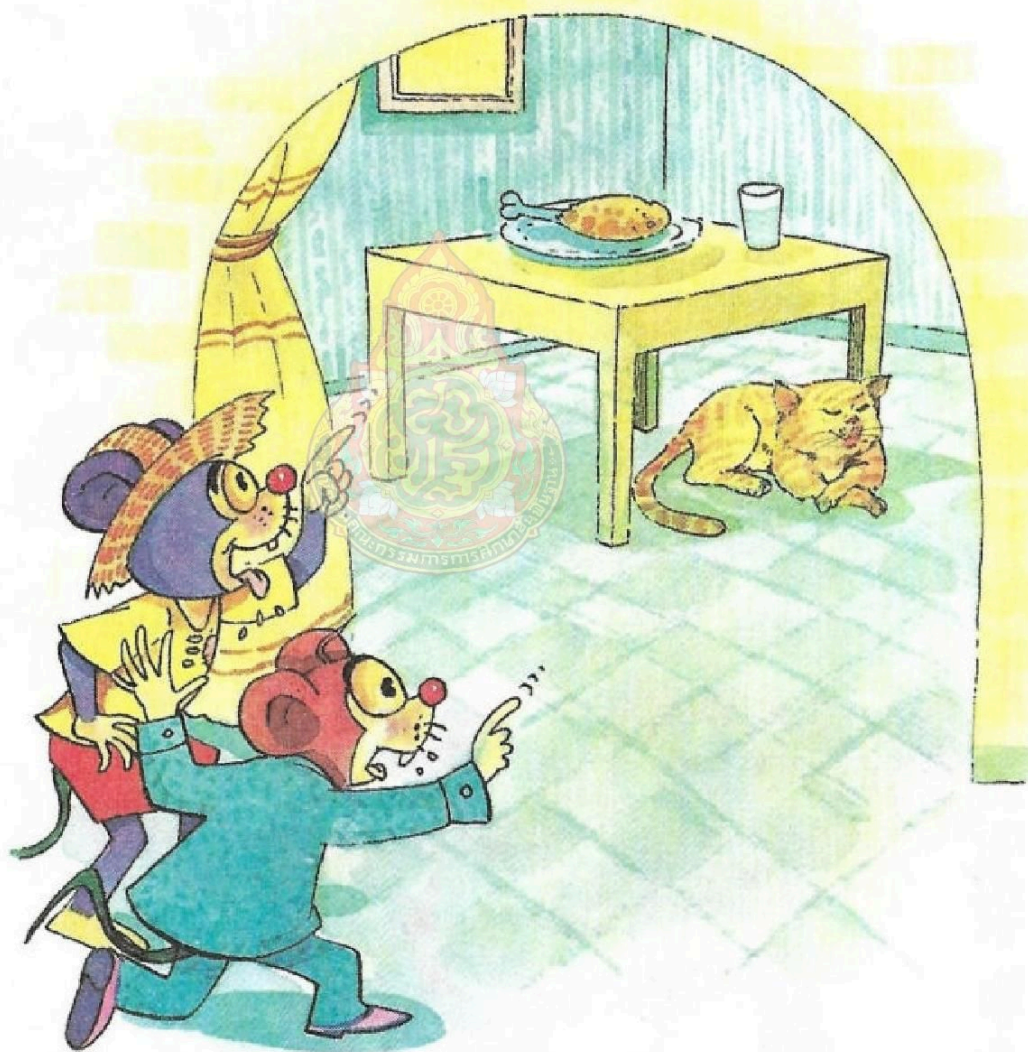
The town mouse and the field mouse had to swim all the way to the house of the town mouse.





The town mouse did not own the house. A man and his wife owned it. They had two children and a niece. They also had a very big cat.

The field mouse saw a piece of fried chicken on the table. He was hungry. He wanted to eat it.



But the town mouse shook his head. "Wait," he said. "The cat is there."

They waited. They hid behind a box.
Soon the cat left the room.



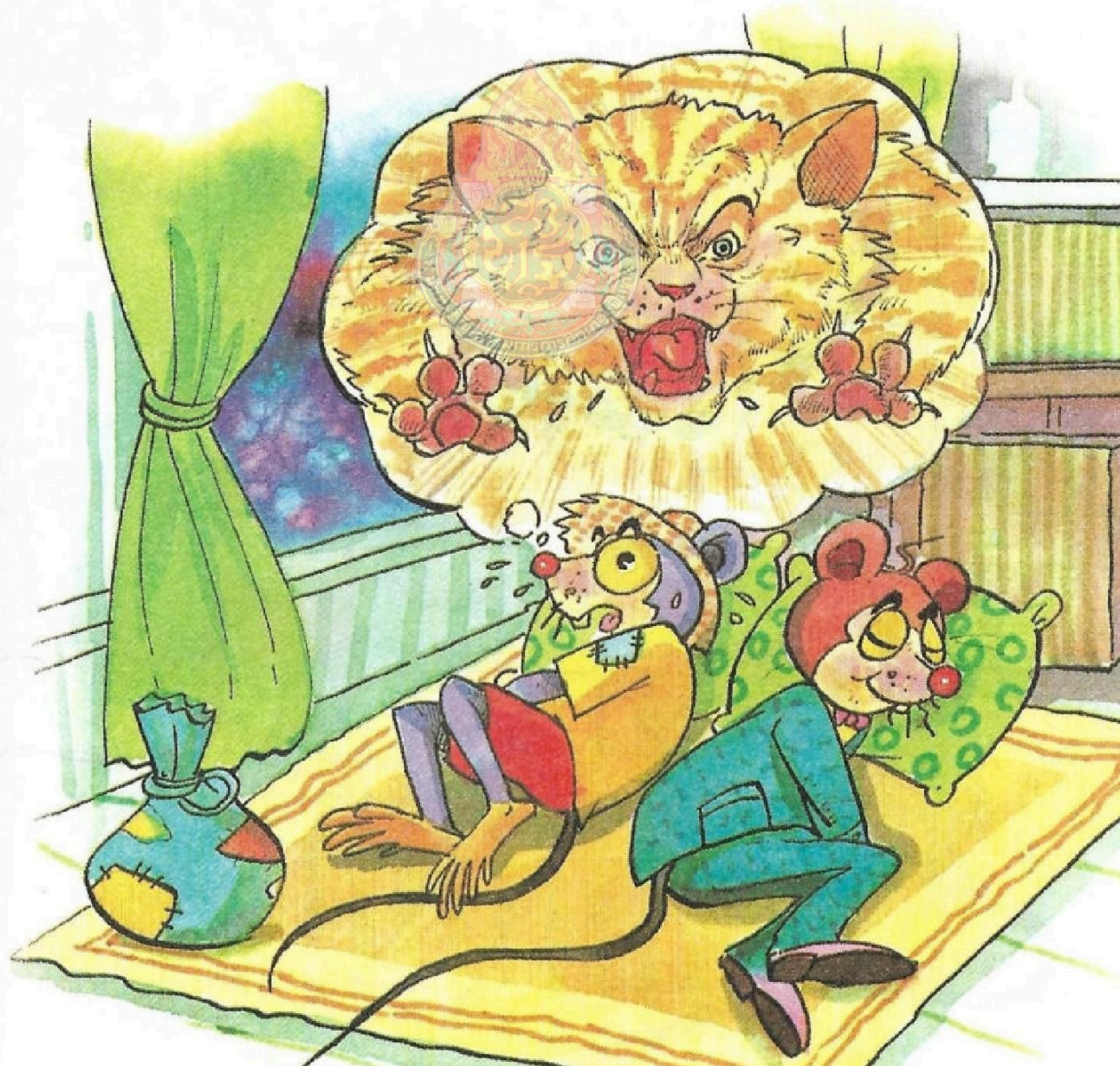
Then the town mouse ran up the table. The field mouse ran after him. They ate the chicken. The field mouse felt like a thief.



At night, the field mouse was hungry again, but he could not find anything to eat.

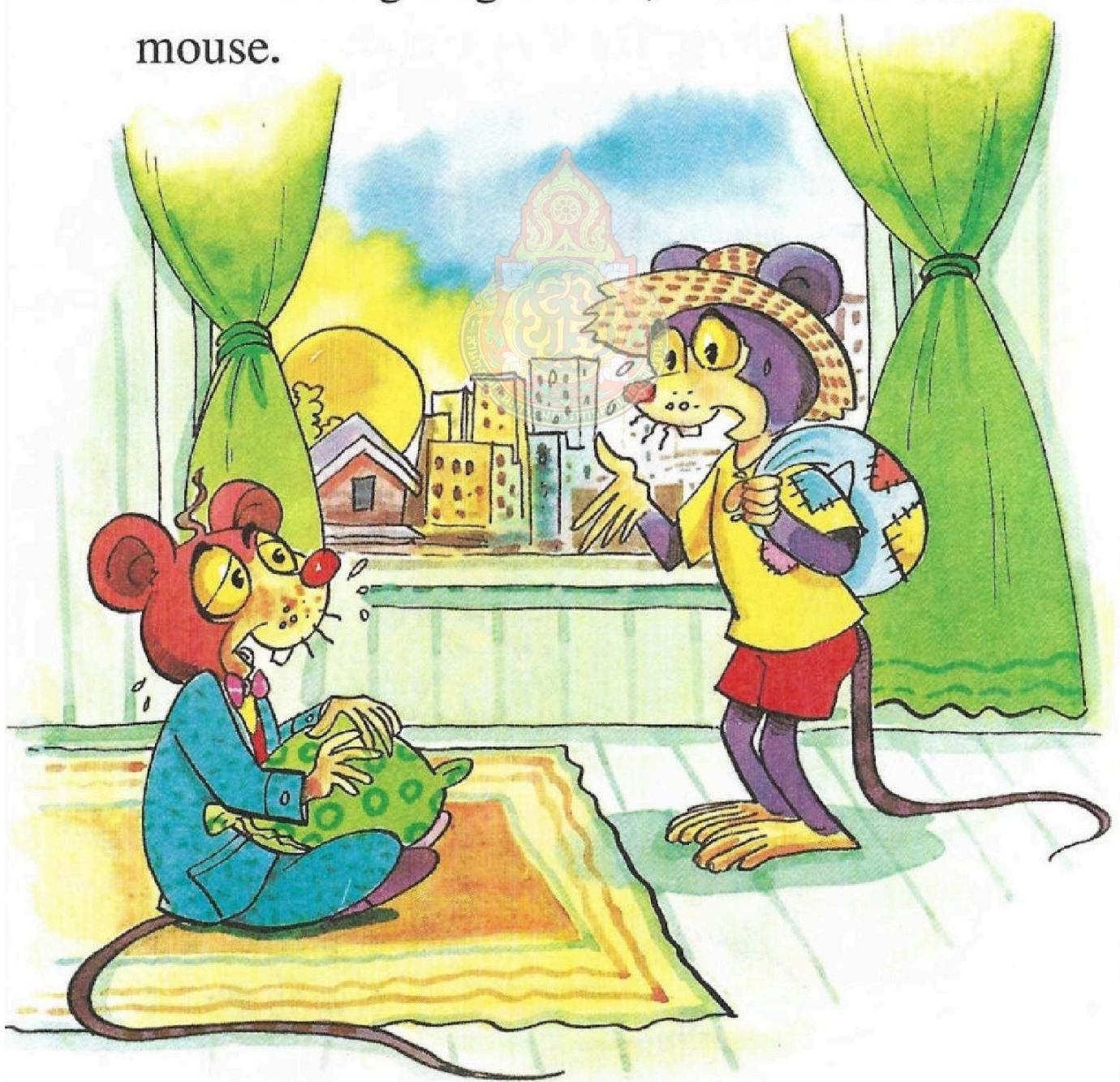


“It’s late. Go to sleep,” said the town mouse. “But be careful. The cat can come any time and kill us.” The town mouse went to sleep, but the field mouse could not sleep. He was afraid.



In the morning, the field mouse prepared to leave. "Where are you going?" asked the town mouse.

"I'm going home," said the field mouse.



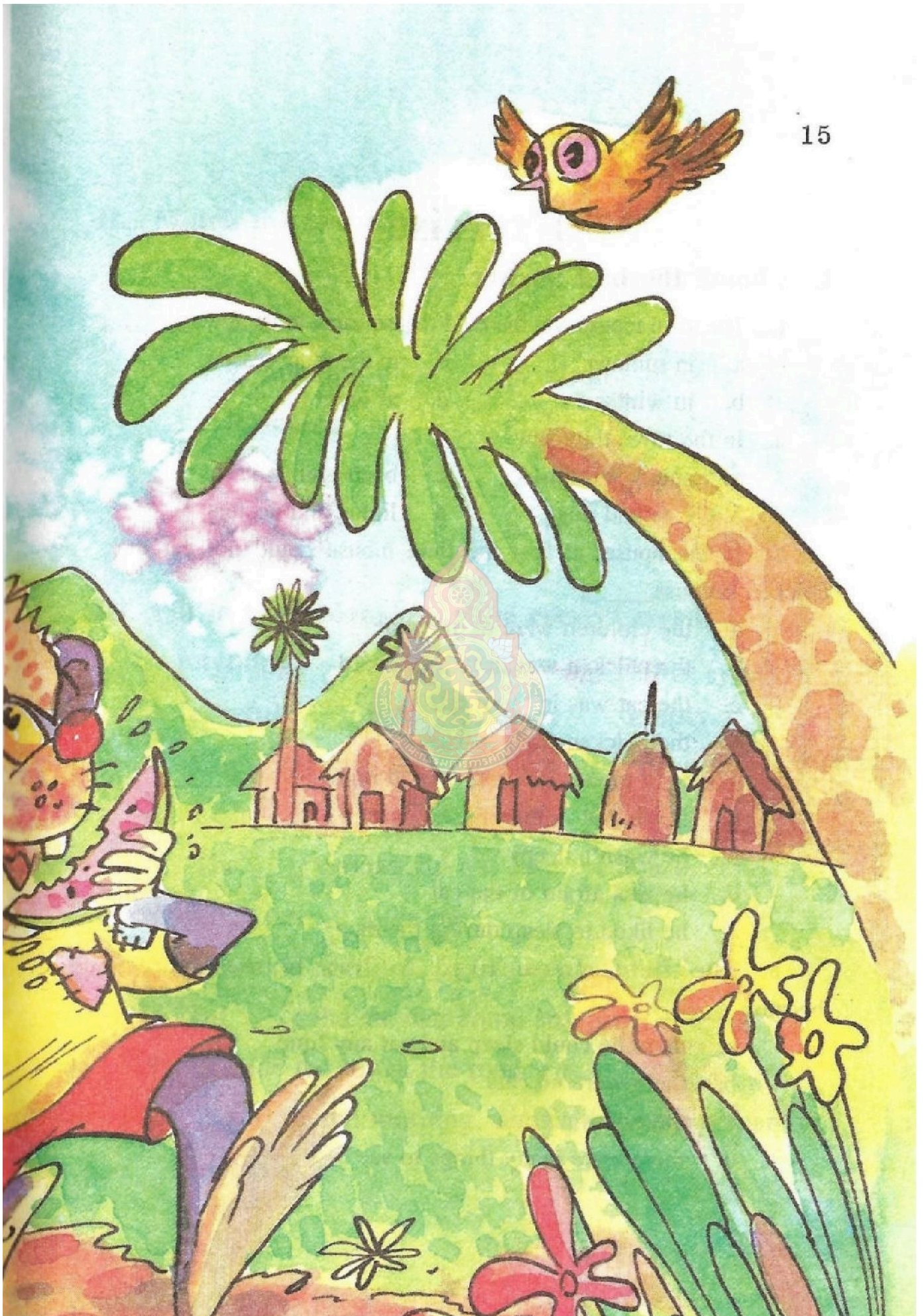


“But there are many more things to see in town,” said the town mouse.

“But I don’t want to stay in town. I don’t like it here,” answered the field mouse. “Goodbye.” Then he swam away.

Outside the town, the road was empty and the air was clean. At his home in the country, he could sleep and eat any time.





Exercise

I. Choose the best answer.

1. The town mouse and the field mouse came to the town_____.
 - a. in summer
 - b. in winter
 - c. in the rainy season
 - d. at night
2. In the town they saw_____.
 - a. shops and buses
 - b. cats and dogs
 - c. boats and airplanes
 - d. lights and posters
3. In the house, at first the field mouse could not eat the chicken because_____.
 - a. the children were at the table
 - b. the chicken was in the cupboard
 - c. the cat was in the room
 - d. the chicken smelled bad
4. The field mouse did not sleep at night because_____.
 - a. it was hot in the house
 - b. he wasn't sleepy
 - c. he was afraid of the cat
 - d. he liked to sleep during the day
5. The field mouse liked to live in the country because_____.
 - a. there he could sleep and eat any time
 - b. there were no cats
 - c. there was no rain
 - d. there were many things to see

II. Match the two columns.

A	B
1. air	a. busy
2. building	b. clean
3. mouse	c. hungry
4. street	d. rainy
5. season	e. tall

III. Fill in each blank with the correct word.

anything few show up
careful in town empty

1. Come and stay with me for a ____ days.
2. I can ____ you the town.
3. The ____ mouse did not own the house.
4. They ran ____ the table.
5. He could not find ____ to eat.
6. Be ____, the cat can come any time.
7. Outside the town, the road was ____.
8. _____ the morning, the field mouse prepared to leave.

Words in this book

คำในแต่ละแถวออกเสียงสระเหมือนคำในตัวอย่าง

that	ten	six	lock	rubber
an	b <u>é</u> tt <u>er</u>	big	box	bus(es)
at	<u>é</u> mt <u>y</u>	ch <u>i</u> cken	from	but
bad	<u>é</u> vt <u>er</u>	ch <u>i</u> ldr <u>e</u> n	not	h <u>u</u> ngry
can	felt	hid	of	<u>u</u> nder
cat	left	him	on	up
had	m <u>é</u> lon	his	want(ed)	us
ham	smell	in		come
ran	then	it('s)		one
swam	v <u>é</u> ry	kill		once
	went	swim		c <u>o</u> untry
	<u>á</u> ny	th <u>i</u> ng(s)		
	<u>á</u> n <u>y</u> th <u>i</u> ng	v <u>i</u> llage		
	m <u>á</u> ny	v <u>i</u> sit(ed)		
	head	with		
	friend	live(d)		
	said	b <u>ú</u> sy		
bird	how	here	hair	
were	town	here	air	
	house		c <u>á</u> reful	
	mouse		prep <u>á</u> re(d)	
	out		there	
	<u>o</u> ut <u>side</u>		where	

<u>three</u>	<u>arm</u>	<u>short</u>	<u>book</u>	<u>two</u>
cheese	car(s)	for	shook	to
see	far	more	could	room
sleep	start(ed)	mórníng	goodbýe	soon
street(s)	are	pork		you
be	áfter	álsó		
he	ánswer(ed)	all		
me	ask(ed)	wáter		
eat		saw		
clean				
leave				
seáson				
field				
niece				
piece				
thief				
<u>nine</u>	<u>name</u>	<u>no</u>		
invítéd	ate	don't		
like	came	go(ing)		
time	late	home		
wife	afraíd	smoke		
I('m)	agáin	road		
behínd	rain	own(ed)		
find	ráiny	show		
night	wait(ed)			
fried	awáy			
goodbýe	day(s)			
	stay			
	way			
	táble			
Other words :	a	the	few	

Answers

- I
- 1 c
 - 2 a
 - 3 c
 - 4 c
 - 5 a

- II
- | | | | | |
|---|---|------|---|---|
| 1 | b | หรือ | a | 4 |
| 2 | e | | b | 1 |
| 3 | c | | c | 3 |
| 4 | a | | d | 5 |
| 5 | d | | e | 2 |

- III
1. few
 2. show
 3. town
 4. up
 5. anything
 6. careful
 7. empty
 8. In

หนังสือชุดนี้คณะกรรมการปรับปรุงได้คัดเลือกเฉพาะบางเล่มที่เหมาะสม เพื่อนำมาปรับปรุงเนื้อหา กิจกรรม ภาพประกอบ รูปเล่มให้มีรูปลักษณ์ใหม่ โดยได้เค้าโครงมาจาก Readers ในชุดการเรียนรู้การสอนภาษาอังกฤษ Learning Kit วิชาเสริมทักษะ 2 อ 022 ซึ่งคณะกรรมการจัดทำสื่อการเรียนรู้วิชาภาษาอังกฤษ ระดับมัธยมศึกษาตอนต้นจัดทำขึ้นดังมีรายนามต่อไปนี้

1. นางปราณี	ธนะชานันท์	ประธานกรรมการ
2. นางประยูรรัตน์	สถลสุด	ที่ปรึกษา
3. นางแฉไข	สีมากุล	กรรมการ
4. นางสาวจิตรา	รอดเชื้อ	กรรมการ
5. นางพงษ์ศรี	เลอะวัฒนะ	กรรมการ
6. นางลภา	จินตนาเสรี	กรรมการ
7. นางสาวสระรัช	บุญรัตน์พันธุ์	กรรมการ
8. นางสุสดี	หงสกุล	กรรมการ
9. นางสาวอาน	หิรัญบุรณะ ฟินช	กรรมการ
10. นางสาวนีนี	อินทรภักดี	กรรมการ
11. นางอัจฉรา	วงศ์โสธร	กรรมการ
12. นางสาววิภา	มุตตามระ	กรรมการ
13. นางดอริส	โกลด์ วิบูลศิลป์	กรรมการ
14. นางสาวทัศนีย์	สงวนสัตย์	กรรมการ
15. ผู้แทนกรมวิชาการ		กรรมการ
16. นายประเทศ	สุขสถิตย์	กรรมการ
17. นางสาวสุกฤษฎ์	วัชรศิริธรรม	กรรมการและเลขานุการ
18. นางสาววัลภา	วงศ์ฉลาด	กรรมการและผู้ช่วยเลขานุการ
19. นางสาวประภาพร	ขัดติยะ	กรรมการและผู้ช่วยเลขานุการ

คณะผู้จัดทำ

1. นางปราณี ณะชานันท์ ประธาน
2. นางสาวนรี อินทรภักดี กรรมการ
3. นางสุสดี หงสกุล กรรมการ
4. นางวิไล ปัทมพรหม กรรมการ
5. นางสาวปริญญา ฤทธิเจริญ กรรมการและเลขานุการ

ผู้วาดภาพปก ภาพประกอบ และออกแบบรูปเล่ม

นายอนุชา สายสุข



ที่ปรึกษาบรรณาธิการ

นางจรรูดี ผโลประการ

บรรณาธิการ

นางสาวปริญญา ฤทธิเจริญ

นางสาวสุชาดา กังวาลยศศักดิ์





คำชี้แจง

1. หนังสือชุดนี้จัดทำขึ้นเพื่อสร้างเสริมทักษะการอ่านของนักเรียน มี 6 ระดับ (Level) เริ่มจากภาษาง่ายๆ ใช้คำพยางค์เดียวและโครงสร้างง่ายๆ นักเรียนควรเรียนภาษาอังกฤษระดับอ่าน-เขียน มาแล้ว 1 ปี
2. เรื่องในเล่มเป็นเรื่องสั้นๆ ที่ชวนอ่านในวงศัพท์และโครงสร้างที่เหมาะสมกับระดับ โดยใช้ภาพช่วยสื่อความหมาย
3. เพื่อช่วยให้ออกเสียงคำในเรื่องได้ ที่ท้ายเล่มมีตารางเทียบเสียง คำทุกคำในเล่ม โดยใช้คำใน On the Springboard เป็นหลักเทียบ
4. มีกิจกรรมท้ายเล่มเพื่อเสริมและตรวจสอบความเข้าใจด้วยตัวเอง โดยให้คำตอบไว้ท้ายเล่ม

แม้จะเป็นหนังสือเสริม แต่คุณครูก็ช่วยแนะนำได้